

## FIXATIONS DU CHEVALET



**CLIMB ON**™

## SOPORTES DEL CABALLETE

### English instructions:

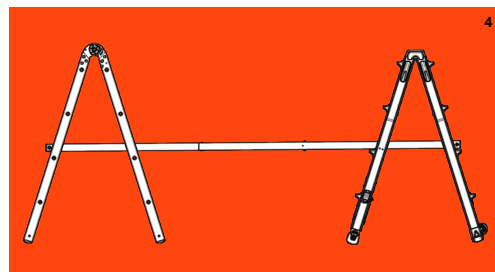
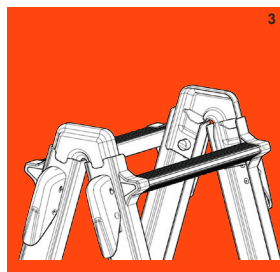
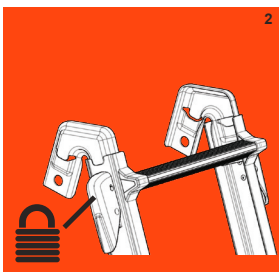
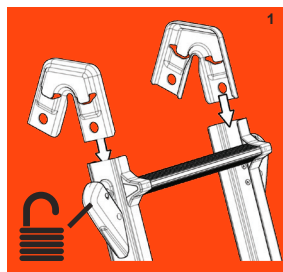
- Starting from the small stepladder mode, unlock the outer lock assemblies and completely remove both outer ladder assemblies from the inner ladder assembly. Set the inner ladder assembly aside; it makes up the first of the two trestles.
- Insert the trestle brackets into the tops of one outer ladder assembly with the tabs on the brackets facing outward. Lock the outer lock assemblies, and then repeat for the other outer ladder assembly (Fig. 1-3). The second trestle is now ready.
- Space the two trestles out and place an OSHA-rated wooden plank with a 10-12" (25-30 cm) nominal width or LITTLE GIANT® plank (sold separately) between them at the desired height. (Fig. 4).

### Instructions en français:

- À partir du mode petit escabeau, déverrouiller les dispositifs de verrouillage extérieur et retirer complètement les deux assemblages externes de l'assemblage interne de l'échelle. Mettre de côté l'assemblage interne; celui-ci constituera le premier des deux tréteaux.
- Insérer les fixations du tréteau dans le haut de l'un des assemblages externes de l'échelle avec les languettes des fixations vers le bas, puis verrouiller les dispositifs de verrouillage extérieur et répéter sur l'autre assemblage extérieur de l'échelle (Fig. 1-3). Le second tréteau est maintenant prêt.
- Espacez les deux tréteaux puis placez entre eux, à la hauteur souhaitée, une planche en bois certifiée OSHA de 25 à 30 cm (10 à 12 po) de largeur ou une planche LITTLE GIANT® (vendue séparément). (Fig. 4).

### Instrucciones en español:

- Empezando en el modo de escalera de tijera pequeña, destrabe los ensamblajes de la traba exterior y quite completamente ambos ensamblajes externos de la escalera desde el ensamblaje interno de esta. Deje a un lado el ensamblaje interno de la escalera; este servirá como el primero de los dos caballetes.
- Introduzca los soportes para caballetes en las partes superiores de uno de los ensamblajes externos de la escalera de manera tal que las anillas de los soportes queden hacia afuera. Después, trabe los ensamblajes de la traba exterior y repita el proceso con el otro ensamblaje externo de la escalera (Fig. 1-3). Ahora está listo el segundo caballete.
- Separe los dos caballetes y coloque una tabla de madera de calificación OSHA con una medida nominal de 10-12 in (25-30 cm) o una tabla LITTLE GIANT® (se vende por separado) entre ellos a la altura deseada (Fig. 4).



### Additional Scaffolding Trestle Safety Information:

- Regardless of your ladder's duty rating (Type I, IA, or IAA), when used as a scaffolding system, for your safety, do not exceed your plank duty rating.
- Do not use either of the trestles as individual stepladders.
- ANSI rules state that the scaffolding plank should not be used as a standing platform at heights greater than three times the minimum width of the base section. As such, only use the plank as a standing platform up to the third rung. If the plank is above the third rung, it may be used as a work bench, but not a standing platform, and it should be secured or guyed for stability.
- If your plank is not equipped with cleats or hooks, extend the ends of the plank at least 6", but not more than 12", past the support point, and never stand on cantilevered ends of the plank.
- When reassembling the ladder, make sure the outer rungs point outward.

### Information de sécurité supplémentaire pour les chevalets d'échafaudage

- Quelle que soit la classification de votre échelle (type I, IA ou IAA), lorsqu'elle est utilisée comme système, d'échafaudage pour votre sécurité, ne dépassez pas la capacité de charge de votre planche. N'utilisez pas l'un ou l'autre des tréteaux comme escabeau individuel.
- La réglementation de l'ANSI indique que le madrier de l'échafaudage ne devrait pas être utilisé comme plateforme d'appui à des hauteurs supérieures à trois fois la largeur minimale de la base. Utiliser uniquement le madrier comme plateforme d'appui jusqu'au troisième échelon. Si le madrier est au-dessus du troisième échelon, celui-ci peut être utilisé comme surface de travail, mais non comme plateforme d'appui et il doit être sécurisé et fixé ou maintenu en place afin d'assurer la stabilité.
- Si votre madrier n'est pas muni de taquet ou de crochets, prolonger les extrémités du madrier à au moins 15 cm (6 po), mais au maximum 30 cm (12 po), au-delà du point de support et ne jamais se tenir sur l'extrémité qui dépasse le point de support.
- Lorsque du réassemblage de l'échelle, s'assurer que les échelons externes pointent vers l'extérieur.

### Información adicional de seguridad sobre el caballete del andamio

- Independientemente de la carga nominal de la escalera (Tipo I, IA o IAA), cuando se use como sistema de andamiaje, por su seguridad, no exceda la capacidad de carga de la tabla.
- No use los caballetes como escaleras de tijera individuales.
- Las normas ANSI establecen que no se debe usar el tablón de andamio como una plataforma para pararse si se encuentra a una altura que supere tres veces el ancho mínimo de la base. Por lo tanto, solo puede colocar el tablón como una plataforma para pararse en el tercer peldaño inclusive. Si el tablón se coloca a una altura mayor, podrá ser utilizado como mesa de trabajo, pero no como una plataforma de pie. Además, se lo debería asegurar o atar al suelo para proporcionarle más estabilidad.
- Si su tablón no está equipado con abrazaderas o ganchos, extienda los extremos del tablón, al menos, 6" [15 cm], pero no más de 12" [30 cm], más allá del punto de apoyo y nunca se pare sobre los bordes en voladizo del tablón.
- Al volver a montar la escalera, asegúrese de que los peldaños externos queden hacia afuera.

## ENGLISH:

### LITTLE GIANT<sup>®</sup>™ Limited One-Year Warranty Terms and Conditions

Little Giant Ladder Systems warrants each new product to the original purchaser thereof, to be free from defects in workmanship and materials when operated under normal conditions and maintained properly. This warranty covers all parts of the product, and shall be in lieu of any other warranty, expressed or implied, including, but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

In the unlikely event that within the warranty period from the date of the original purchase, there is a problem caused by defects in either workmanship or materials, Little Giant Ladder Systems will repair or replace, at its option and without cost to the original purchaser. All freight to and from the factory is to be paid by the customer. If a replacement is necessary and your product is no longer available, a comparable product will be substituted.

The liability of Little Giant Ladder Systems under this warranty shall be limited solely to the repair or replacement of the product within the warranty period. Little Giant Ladder Systems shall not be liable, under any circumstances, for consequential or incidental damages, including, but not limited to, personal injury or labor costs. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Under no circumstances will Little Giant Ladder Systems be responsible for any expense in connection with any repairs made by anyone other than the factory or authorized service provider unless such repairs have been specifically authorized in writing by Little Giant Ladder Systems. This warranty applies only to North America. Manufacturing specifications are subject to change without notice.

LITTLE GIANT<sup>®</sup>™ products are protected by several U.S. and international patents, and may have additional patents pending. To view a complete list, visit [www.LittleGiantLadders.com/patents](http://www.LittleGiantLadders.com/patents).

LITTLE GIANT is a trademark of Wing Enterprises, Inc., and is registered in the European Union, United States, Australia, Canada, China, Hong Kong, Iceland, Israel, Japan, Malaysia, New Zealand, South Korea, Singapore, Taiwan, and Thailand. CLIMB ON is a trademark of Wing Enterprises, Inc., and is registered in the United States. QR SAFETY SCAN is a trademark of Wing Enterprises, Inc.

## FRANÇAIS:

### Conditions générales de la garantie limitée d'un an de LITTLE GIANT<sup>®</sup>™

Little Giant Ladder Systems garantit chaque nouveau produit à l'acheteur initial, contre tout vice de fabrication et de matériaux, lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales et que l'entretien est effectué correctement. Cette garantie couvre toutes les pièces du produit et tient lieu de toute autre garantie, formulée ou sous-entendue, incluant, sans s'y limiter, à toute garantie sous-entendue de qualité marchande ou d'aptitude pour un besoin en particulier.

Dans le cas improbable où, durant la période de garantie à compter de la date d'achat d'origine, un problème soit causé par des défauts de fabrication ou de matériaux, Little Giant Ladder Systems réparera ou remplacera l'échelle, selon notre décision et sans frais additionnels pour l'acheteur d'origine. Tous les frais d'expédition vers l'usine et à partir de l'usine seront payés par le client. Un produit comparable sera substitué dans le cas où un remplacement est nécessaire et que votre produit n'est plus disponible.

La responsabilité de Little Giant Ladder Systems en vertu de cette garantie est uniquement limitée à la réparation ou au remplacement du produit durant la période de garantie. Little Giant Ladder Systems ne peut être tenue pour responsable, pour quelque raison que ce soit, de tout dommage indirect ou consécutif, y compris, sans s'y limiter, aux blessures corporelles et aux coûts de la main-d'œuvre. Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, il se peut donc que les exclusions ou les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques découlant de la loi et il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la loi qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Sous aucune circonstance la société Little Giant Ladder Systems ne pourra être tenue pour responsable des dépenses associées aux réparations effectuées par une tierce partie autre que l'usine ou un fournisseur de service agréé, à moins qu'une telle réparation n'ait été autorisée par écrit par la société Little Giant Ladder Systems. Cette garantie couvre uniquement en Amérique du Nord. Les spécifications de fabrication peuvent être modifiées sans préavis.

Les produits LITTLE GIANT<sup>®</sup>™ sont protégés par plusieurs brevets américains et internationaux et peuvent avoir d'autres brevets en instance. Pour consulter une liste exhaustive, veuillez visiter [www.LittleGiantLadders.com/patents](http://www.LittleGiantLadders.com/patents).

LITTLE GIANT est une marque déposée de Wing Enterprises, Inc. dans l'Union européenne, aux États-Unis, en Australie, au Canada, en Chine, à Hong Kong, en Islande, en Israël, au Japon, en Malaisie, en Nouvelle-Zélande, en Corée du Sud, à Singapour, à Taiwan, et en Thaïlande. CLIMB ON est une marque commerciale de Wing Enterprises, Inc., déposée aux États-Unis. QR SAFETY SCAN est une marque commerciale de Wing Enterprises, Inc.

## ESPAÑOL:

### Términos y condiciones de la garantía limitada un año de LITTLE GIANT<sup>®</sup>™

Little Giant Ladder Systems le garantiza al comprador original que todo producto nuevo está libre de defectos de fabricación y de los materiales cuando se usa en condiciones normales y se conserva adecuadamente. Esta garantía cubre todas las partes del producto y reemplazará a cualquier garantía expresa o implícita, incluida, entre otras, la garantía implícita de comercialización o aptitud para un fin específico.

En el improbable caso de que, dentro del período de garantía a partir de la fecha de compra original, se produzca un problema por defectos de fabricación o de materiales, Little Giant Ladder Systems reparará o reemplazará el producto, a su discreción y sin costo alguno para el comprador original. Todos los gastos de flete hacia la fábrica y desde la fábrica correrán por cuenta del cliente. Si se requiere un reemplazo y su producto ya no está disponible, se reemplazará por un producto similar.

La responsabilidad de Little Giant Ladder Systems conforme a esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o al reemplazo del producto dentro del período de garantía. Little Giant Ladder Systems no será responsable, en ningún caso, de daños directos o indirectos, incluidos, entre otros, las lesiones personales o los costos laborales. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños directos o indirectos, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado.

En ningún caso Little Giant Ladder Systems será responsable de ningún gasto relacionado con toda reparación que no sea realizada por la fábrica o el servicio técnico autorizado, excepto que dichas reparaciones sean específicamente autorizadas por escrito por Little Giant Ladder Systems. Esta garantía es válida únicamente en América del Norte. Las especificaciones del fabricante están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Los productos LITTLE GIANT<sup>®</sup>™ están protegidos por varias patentes estadounidenses e internacionales, y puede haber patentes adicionales pendientes. Para ver una lista completa, visite [www.LittleGiantLadders.com/patents](http://www.LittleGiantLadders.com/patents).

LITTLE GIANT es una marca comercial de Wing Enterprises, Inc. y está registrada en la Unión Europea, Estados Unidos, Australia, Canadá, China, Hong Kong, Islandia, Israel, Japón, Malasia, Nueva Zelanda, Corea del Sur, Singapur, Taiwán y Tailandia. CLIMB ON es una marca comercial de Wing Enterprises, Inc. y está registrada en Estados Unidos. QR SAFETY SCAN es una marca comercial de Wing Enterprises, Inc.